



GŁOS WOJKOWICE

Pismo lokalne mieszkańców Wojkowic

ISSN 1234-9976

Nr 5/2005 Wrzesień-Październik

Bezpłatny

*Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego
życzę wszystkim Uczniom,
Nauczycielom oraz Rodzicom
dużo zdrowia, zadowolenia oraz
wielu sukcesów i satysfakcji
z podejmowanych działań*

*Burmistrz Miasta Wojkowice
Andrzej Cembrzyński*



Akcja „Przejrzysta Polska” w akcji

Jak już wcześniej informowaliśmy Czytelników „Głosu Wojkowic” Urząd Miasta uczestniczy w akcji „Przejrzysta Polska”. W ostatnim czasie udało się zrealizować kolejne zadania wyznaczone przez organizatorów.

W ramach zasady „fachowości”, w której standardem jest prowadzenie polityki naboru pracowników w oparciu o kryterium fachowości Burmistrz Miasta 1 września 2005 r. wydał zarządzenie określające zasady naboru kandydatów na wolne stanowiska. Celem wprowadzenia procedur naboru jest zagwarantowanie równego dostępu do stanowisk pracy w Urzędzie Miasta Wojkowice opartego na zasadzie otwartości i konkurencyjności.

Zarządzenie przewiduje dwie procedury - jedna dotyczy stanowisk kierowniczych, druga stanowisk merytorycznych. Jest ono dostępne w Wydziale Organizacyjno-Prawnym i Kadr oraz w Biuletynie Informacji Publicznej urzędu miasta na stronie internetowej

www.wojkowice.4bip.pl

c.d. na str. 2

Szanowni Mieszkańcy!



Pragnę Państwa poinformować o istotnych sprawach dotyczących naszego miasta, jakie miały miejsce w ostatnich miesiącach letnich.

Pomimo tego, że nie posiadamy większych terenów inwestycyjnych usilnie zabiegam o pozyskanie wszelkich inwestorów. I tak w lipcu podjęte zostały rozmowy ze Spółką GTL Service, która jest zainteresowana zainwestowaniem i rozwinięciem na terenie naszej gminy działalności proekologicznej, polegającej na wykorzystywaniu tworzyw sztucznych i ich przerobie według nowoczesnej technologii firm Speranda 1 i Ekosystem.

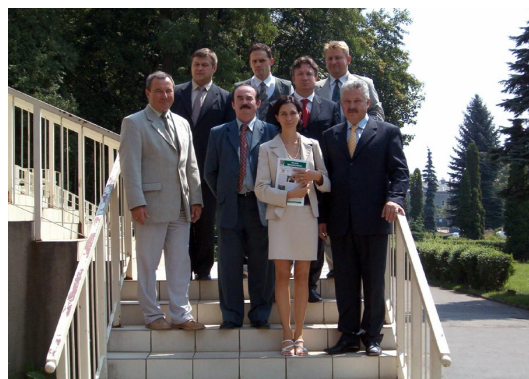
Technologia ta polega na katalitycznym przerobieniu odpadów z tworzyw sztucznych - w formie różnego rodzaju folii, kanistrów, opakowań i innych tzw. tworzyw twardych, z wykorzystaniem biopaliwa jako źródła energii. Produktem finalnym procesu technologicznego jest komponent wykorzystywany w przemyśle rafineryjnym, jako dodatek do paliw płynnych. Z uwagi na surowiec wykorzystywany do produkcji technologia ta wg opinii specjalistów jest wysoce proekologiczna, zaliczana do najlepszych dostępnych technologii BAT. Dodatkowym atutem przedsięwzięcia, jest możliwość pozyskania nowych miejsc pracy.

Spółka GTL Service zainteresowana jest kupnem terenu, zlokalizowanego przy składowisku odpadów komunalnych Recykling, na którym chciałaby zrealizować ww. przedsięwzięcie.

Radni naszego miasta, pracownicy urzędu oraz kilku mieszkańców Wojkowic, brało udział w wyjeździe zorganizowanym przez GTL, w celu zapoznania się z funkcjonującą już tego typu instalacją w Solcu Kujawskim. Eksploatowana instalacja spotkała się z aprobatą uczestników wyjazdu.

Również w lipcu gościliśmy w naszym mieście delegację włoską z branży motoryzacyjnej zainteresowaną budową zakładu produkującego akcesoria samochodowe. Z uwagi na dobrą lokalizację naszego miasta trwają dalsze rozmowy w tym zakresie. Na zdjęciu dyr. Igino Consolaro, Mauro Bisognini oraz Angelo Muscarella.

c.d. na str. 5



CLIVE HARRIS W WOJKOWICACH

we wtorek 20 września 2005 r.
w Domu Kultury przy ulicy Jaworznik

Osoby pragnące skorzystać z usługi Uzdrowiciela, proszone są o wcześniejsze odebranie bezpłatnych biletów w godz. od 8.00 do 20.00 (ilość biletów ograniczona).

„GŁOS WOJKOWIC” W INTERNECIE
www.wojkowice.um.gov.pl

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

„PROGRES”

Kategorie: A, B, C, D, E



ZAPISY:

- Wojkowice, ul. Fabryczna 54
 - Kopalnia Grodziec, ul. Barlickiego 26
- Tel.0 601404472; Tel. dom. (032) 7696992
www.progres.prawojazdy.com.pl

Akcja „Przejrzysta Polska” w akcji

c.d. ze str. 1

Drugim zadaniem, jakie zrealizowaliśmy w ramach zasady „rozliczalności” jest przygotowanie przez Urząd Miasta książeczki pt. „Skąd mamy pieniądze i na co je wydajemy”. Jest to informator budżetowy dla mieszkańców napisany bardzo zrozumiałym językiem dla Czytelników, w którym nie ma podstaw prawnych paragrafów, ustaw rozporządzeń czy innych aktów prawnych zrozumiałych jedynie dla urzędników i prawników. W redakcji książeczki uczestniczyły z głosem doradczym osoby nie mające, na co dzień kontaktu ani z przygotowaniem ani wykonaniem budżetu, dzięki czemu mamy nadzieję udało się osiągnąć efekt komunikatywności, o który nam chodziło.

Anna Jaworecka

Broszura informacyjna „Skąd mamy pieniądze i na co je wydajemy”

Co to jest budżet?

Gmina podobnie jak gospodarstwo domowe każdego z nas prowadzi swoją gospodarkę finansową na podstawie budżetu.

Budżet gminy jest aktem prawnym oraz finansowym planem jej działania.

Gospodarstwo domowe gromadzi po jednej stronie dochody

pensja męża

pomoc finansowa rodziców

pożyczka z banku

pensja żony



a po drugiej wydatki związane z zaspokajaniem potrzeb wszystkich jej członków



czynsz, światło, gaz, energia

zakup żywności

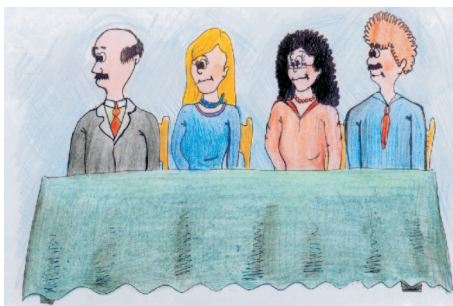
splata kredytu

zakup podręczników i ubrań dla dzieci

W budżecie naszej gminy podobnie jak gospodarstwie domowym planujemy uzyskiwanie w ciągu roku określonych dochodów i musimy dostosować do nich nasze wydatki co wielokrotnie okazuje się zadaniem bardzo trudnym.

Kto i kiedy uchwała budżet?

Budżet uchwalany jest przez Radę Miasta. W przypadku Wojkowic jest to 15 radnych, których wybraliśmy w wyborach samorządowych jesienią 2002 roku. Projekt budżetu przygotowuje Burmistrz Miasta i wraz z objaśnieniami przedkłada go Radzie Miasta.



najpóźniej do 15 listopada roku poprzedzającego rok budżetowy

Od chwili otrzymania projektu budżetu Rada Miasta może dokonywać w nim zmian i poprawek z uwzględnieniem wniosków oraz uwag, mieszkańców naszego miasta. Tak więc, o tym na co wydamy pieniądze decydują radni, a my za ich pośrednictwem możemy mieć na to wpływ.



Szanowni Państwo!

Tak przygotowany dokument jest niezwykle ważny, gdyż umożliwia miastu prawidłowe zarządzanie i wydawanie pieniędzy, które posiada. Uchwalony budżet to także plan działania naszego miasta mający na celu sprawne zaspokojenie potrzeb wszystkich mieszkańców np.:

- zaopatrzenie wszystkich w wodę



- utrzymanie transportu lokalnego



- ochronę zdrowia



- zapewnienie potrzeb edukacyjnych naszych dzieci



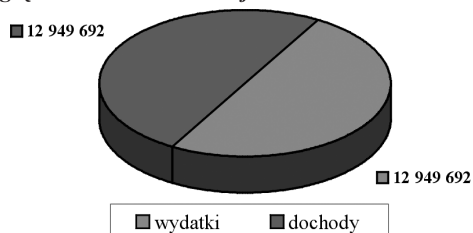
- wykonywanie zadań z zakresu opieki społecznej.



Nie każdy z nas wie o tym, ale budżet to najważniejszy środek komunikacji między organami władzy a społeczeństwem. Daje on możliwość wyjaśnienia celów i działań, jakie podejmowane są w naszym mieście, a jednocześnie zawiera informacje pochodzące bezpośrednio od jego mieszkańców.

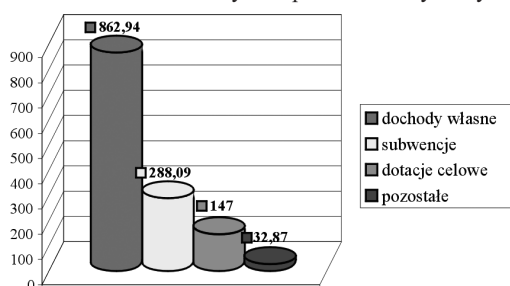
Gospodarka finansowa naszego miasta jest jawna. Każdy mieszkaniec Wojkowic może zapoznać się z budżetem, ponieważ dokument ten znajduje się do wglądu w Biurze Rady Miasta Wojkowice (pokój 16 w budynku Urzędu Miasta), publikowany jest w naszym piśmie lokalnym „Głos Wojkowic”, można go również znaleźć w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Urzędu Miasta www.wojkowice.4bip.pl, publikowany jest także w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Jak wygląda budżet Miasta Wojkowice na 2005 rok



Patrząc na powyższy wykres można powiedzieć, że planowany budżet na 2005 rok jest budżetem zrównoważonym. Oznacza to, że wydamy tyle samo pieniędzy ile uzyskamy dochodów.

W przeliczeniu na jednego mieszkańca planowane dochody na 2005 rok ogółem wyniosą: 1.330,90 zł. Co składa się na powyższą kwotę możecie Państwo zobaczyć na przedstawionym wykresie.



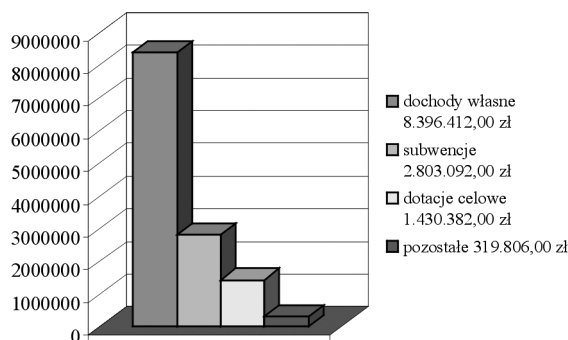
Dla porównania wielkości dochodów i wydatków naszego miasta przedstawiamy Państwu dane dotyczące wykonania budżet z ostatnich trzech lat.

W 2002 roku dochody wynosiły: 11.978.003 zł, a wydatki: 12.268.344 zł co w przeliczeniu na jednego mieszkańca (w roku 2002 liczba mieszkańców wynosiła 9.780 osób) dało nam kwotę po stronie dochodów 1.224,74 zł, a po stronie wydatków 1.254,43 zł czyli wydaliśmy więcej pieniędzy niż pozyskaliśmy. Źródłem pokrycia powstałego deficytu była pożyczka z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska, która w całości przeznaczona została na pokrycie zwiększonych wydatków związanych z działalnością inwestycyjną miasta. Zaciągnięty kredyt gmina spłacać będzie do 2010 roku.

W 2003 roku dochody wynosiły: 11.738.224 zł a wydatki: 10.743.498 zł co w przeliczeniu na jednego mieszkańca (w roku 2003 liczba mieszkańców wynosiła 9.750 osób) dało nam kwotę po stronie dochodów 1.203,92 zł a po stronie wydatków 1.101,90 zł.

W 2004 roku dochody wynosiły: 12.914.620 zł a wydatki: 11.915.914 zł co w przeliczeniu na jednego mieszkańca (w roku 2004 liczba mieszkańców wynosiła 9.746 osób) dało nam kwotę po stronie dochodów 1.325,12 zł a po stronie wydatków 1.222,65 zł.

Skąd Wojkowice biorą pieniądze na swoje wydatki



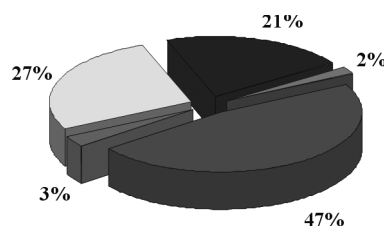
Jak Państwo zauważyliście największym źródłem dochodów naszego miasta są dochody własne.

1. Dochody własne miasta to:

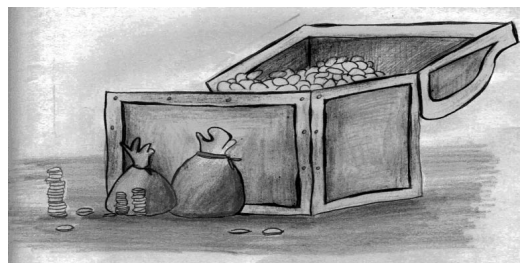
- udziały miasta w podatkach stanowiących dochód Skarbu Państwa np. podatek dochodowy płacony przez mieszkańców oraz firmy jest

to kwota: 3.908.651 zł co stanowi 47% dochodów własnych ogółem,

- pozostałe dochody np. odsetki od nieterminowo regulowanych należności, dotacje z budżetów innych jednostek samorządu terytorialnego, 5% dochodów uzyskiwanych na rzecz budżetu państwa jest to kwota: 2.307.332 zł co stanowi to 27% dochodów własnych ogółem
- dochody podatkowe np. podatek od nieruchomości, rolny, Leśny, od posiadania środków transportowych, psów, podatek dochodowy od osób fizycznych opłacany w formie karty podatkowej jest to kwota: 1.744.500 zł co stanowi 21% dochodów własnych ogółem,
- dochody z majątku np. opłaty za użytkowanie wieczyste, dzierżawę jest to kwota: 285.929 zł co stanowi 3% dochodów własnych ogółem,
- wpływy z opłat np. skarbowej, targowej, miejscowej, administracyjnej jest to kwota: 150.000 zł co stanowi 2% dochodów własnych ogółem



1. Subwencja ogólna, która składa się z części oświatowej, wyrównawczej i rekompensującej (stanowiąca bezzwrotną formę zasilania z budżetu państwa dla jednostek samorządu terytorialnego (np. Wojkowice) oraz jest formą wyrównania niewystarczających dochodów własnych gminy. O tym na co przeznaczone zostaną pieniądze z subwencji decyduje Rada Gminy.
2. Dotacje celowe, które muszą zostać wydatkowane na ściśle określony cel. Miasto nie może swobodnie decydować o tym na co wyda te pieniądze, a niewykorzystane środki muszą zostać zwrócone.
3. Pozostałe np. wprowadzona do budżetu nadwyżka z lat ubiegłych, dochody z prywatyzacji.



Konstytucyjne gwarancje zapewnienia samorządom źródeł dochodów (art. 167 Konstytucji) mają zasadnicze znaczenie dla samodzielności finansowej i właściwego wykonywania zadań przez gminę, które podzielić można na:

Zadania własne - realizowane przez gminę we własnym zakresie, na własny rachunek, na własną odpowiedzialność i w ramach posiadanych możliwości finansowych. Są to zadania związane z zaspokajaniem zbiorowych potrzeb naszej wspólnoty.

Zadania zlecone - wykonywane na zlecenie odpowiedniego organu administracji rządowej i w związku z tym finansowane są najczęściej z przydzielonych z budżetu państwa środków.

Zadania obligatoryjne - mogą być zarówno własne, jak i zlecone. Są one "nałożone" na gminę na podstawie przepisów prawa.

Zadania fakultatywne - mogą to być zadania, wykonania, których gmina podjęła się z tytułu umowy z administracją rządową lub, które przyjęła dobrowolnie. Zatem o fakultatywnym charakterze zadań decyduje porozumienie stron lub wola gminy, która podjęła się wykonania dodatkowych zadań.

ciąg dalszy w następnym numerze Głosu Wojkowic
Mariola Pawelczyk-Soska

UCHWAŁY Z OSTATNIEJ SESJI ...

Nr XXXII/160/2005 w sprawie: zmian w budżecie miasta Wojkowice na rok 2005,

Nr XXXII/161/2005 w sprawie: wyrażenia zgody na sprzedaż prawa własności części nieruchomości oznaczonej numerem Geodezyjnym 2070/24,

Nr XXXII/163/2005 w sprawie: zmiany Statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Wojkowicach,

Nr XXXII/164/2005 w sprawie: opinii do projektu uchwały Rady Miasta Katowice dot. reorganizacji Samodzielnego Publicznego ZOZ Szpitala im. prof. Emila Michałowskiego w Katowicach,

Nr XXXII/165/2005 w sprawie: nabycia nieruchomości położonej w Wojkowicach przy ul. Fabrycznej, oznaczonej numerem geodezyjnym 317, stanowiącej własność Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej „Przyjaźń”.



Podziękowanie

Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 1
w Wojkowicach

składa serdeczne podziękowanie
Panu Tomaszowi Lewińskiemu
- Dyrektorowi Inspektoratu PZU S.A.
w Dąbrowie Górniczej za przekazanie darowizny
na realizację zadań statutowych szkoły

Od września nowy numer alarmowy ...

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Będzinie informuje, że od miesiąca września br. planowane jest uruchomienie numeru alarmowego 112. Pragniemy jednakże podkreślić, że numer 112 to numer alarmowy do wykorzystania wtedy, kiedy nie umiemy zidentyfikować zagrożenia w wymiarze dotychczasowych numerów ratunkowych, czyli:

997 - Policja

998 - Straż Pożarna

999 - Pogotowie Ratunkowe

Numer ten jest również dla cudzoziemców, którzy nie znają dotychczasowych numerów ratunkowych. Jeżeli wszystkie zgłoszenia, które do 1 września 2005 r. obsługiwane były przez 3 numery alarmowe 999, 998, 997 od tego dnia zaczną docierać tylko pod jeden numer 112, to dyspozytor tego ostatniego przyjmować może wszystkie zgłoszenia, które do tej pory napływały do dyspozytorów z trzech linii. Nastąpi, zatem lawinowy przyrost zgłoszeń pod numerem 112. Pragniemy zwrócić uwagę na fakt, że dzwoniąc pod dotychczasowe numery zaczynające się od „9” skracamy czas interwencji.

Apelujemy o zaniechanie praktyk zmierzających do sprawdzania skuteczności uruchamiania nowej usługi.

Informujemy ponadto, że Centra zgłoszeniowe są wyposażone w rejestratory rozmów. Rejestratory te służą do gromadzenia informacji oraz identyfikacji zgłoszeń złośliwych i fałszywych. Ponadto podczas przekazywania informacji na numer alarmowy należy standardowo podać n/w informacje:

- Dokładny adres miejsca zdarzenia
- Co się zdarzyło
- Imię i nazwisko osoby zgłaszającej
- Numer telefonu, z którego dokonuje się zgłoszenia

*Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej
st. kpt. mgr inż. Dariusz Zawadzki*

W Y B O R Y

Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej odbędą się 25 września 2005 r., zaś wybory Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 9 października 2005 r.. W tym czasie lokale wyborcze otwarte będą od godz. 6.00 do 20.00. Wyborcy mogą zgłaszać się do Obwodowych Komisji Wyborczych zgodnie z zamieszkaniem w danym obwodzie głosowania. Poniższa tabela zawiera obwody głosowania, granice, numery oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych w Wojkowicach.

Nr obwodu	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	ulice: Brzeziny, Długosza, Fitelberga, Głowackiego, Harcerska, Jana III Sobieskiego od nr 1-112a parzyste i nieparzyste, Karłowicza, Kasprowicza, Paderewskiego, Strażacka, Szymanowskiego, Wasilewskiej, Zaulek.	Szkoła Podstawowa Nr 1 ul. Jana III Sobieskiego 29 (lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych)
2	ulice: Fabryczna, Granitowa, Kopalniana, Morcinka, Proletariatu, Sucharskiego, Zacisze	Centrum Młodzieżowe "TLEN" ul. Jana III Sobieskiego 125
3	ulice: Gałczyńskiego, Jana III Sobieskiego od nr 113 - 233 parzyste i nieparzyste i od nr 236 - 288 parzyste, Kusocińskiego, PCK, Plaka, Staffa, Tetmajera.	Gimnazjum ul. Jana III Sobieskiego 211b
4	ulice: Akacjowa, Jana III Sobieskiego od nr 235 - 277 nieparzyste i od nr 290-322 parzyste, Kilińskiego, Kossaka, Kosynierów, Nowa, Połaniecka, Pułaskiego, Raclawicka,	Urząd Miasta ul. Jana III Sobieskiego 290a
5	ulice: Curie-Skłodowskiej, Dojazdowa, Drzymały, Jana III Sobieskiego od nr 281-325 nieparzyste i od nr 326-677 parzyste i nieparzyste, Jaworzniak, Licealna, Maszyńsko, Piaski, Słoneczna, Spokojna, Stara.	Dom Kultury ul. Jaworzniak 6
6	Obwód Zamknięty dla Zakładu Karnego	Zakład Karny ul. Jana III .Sobieskiego 298

Jeśli w wakacje zostałeś w domu

W miesiącu lipcu b.r. w Domu Kultury w Wojkowicach pod patronatem Wydziału Kultury Urzędu Miasta odbywały się zajęcia profilaktyczno-wychowawcze oraz rekreacyjne. Dzieci i młodzież mogły korzystać z programu pod nazwą „Wakacje w mieście”.

Celem programu było:

- zapobieganie różnego rodzaju patologiom społecznym związanym często ze zwiększoną ilością czasu wolnego (zachowania społeczne, agresywne, uzależnienia)
- uzupełnienie braków wychowawczych
- wdrażanie zachowań prozdrowotnych oraz zasad bezpieczeństwa poruszania się po drogach.

W programie znalazły się zajęcia plastyczne, naukowe, tenis stołowy, zabawy towarzyskie, gry i zabawy stolikowe, zajęcia sportowe, pogawędki i dyskusje związane z profilem zajęć, zabawy w terenie. Efektem tych zajęć są różnego rodzaju prace wykonane przez uczestników i wystawione w Domu Kultury. Dla miłośników sportu zorganizowano zawody w następujących dyscyplinach: gra w piłkę, badminton, strzelanie piłką do bramki, skakanka, latający talerz, bieg z wyścigami, rzut piłką do celu.

W zawodach zdobyte zostały następujące miejsca:

I miejsce - Janek Katolik

II miejsce - Bożena Młyniec i Karol Basta

III miejsce - Krystian Nowosielski

Nagroda pocieszenia - Patryk Nowosielski

Przyjemną chwilą zawodów była ich część końcowa, mianowicie wręczenie nagród w postaci różnych maskotek i nagrodzenie zwycięzców brawami. Aby mile zakończyć wspólnie spędzony lipcowy miesiąc dzieci pojechały do kina „IMAX” w Katowicach na film popularno-naukowy „Podwodny las”. Było to dość dużą atrakcją i ciekawostką techniczną, gdyż większość dzieci nigdy nie oglądała filmu trójwymiarowego i nie mogła wyobrazić sobie rodzaju doznań, które towarzyszą w czasie udziału w takim seansie filmowym. Mamy nadzieję, iż tego typu zajęcia będą nas cieszyły w każde kolejne wakacje.

Małgorzata Nowak

Uroczyste spotkanie Kół Gospodyń Wiejskich

W dniu 12 lipca w Domu Kultury w Wojkowicach odbyło się spotkanie Kół Gospodyń Wiejskich działających na terenie powiatu będzińskiego. Organizatorem imprezy było Starostwo Powiatowe w Będzinie. Przybyłych gości w liczbie 150 osób powitała Starosta Powiatu Będzińskiego Pani Bożena Respondek oraz Poseł na Sejm RP Wiesław Jędrusik. Całość imprezy odbywała się na świeżym powietrzu, gdzie przygotowany został poczęstunek dla członkiń Kół Gospodyń Wiejskich. Uroczystość uświetnił występ RZF „Jaworzniak”.

Wydział Kultury UM Wojkowice

Szanowni Mieszkańcy!

c.d. ze str. 1

Pomimo ograniczonych środków finansowych w wakacje nie próżnowaliśmy. Został wykonany remont północnej elewacji budynku Szkoły Podstawowej nr 1. Prace polegały na: wymianie dwóch okien, wymianie obróbek blacharsko-dekarskich, remoncie daszku betonowego nad wejściem do budynku, ociepleniu ściany, wykonaniu tynku akrylowego metodą natryskową. Remont budynku poprawił walory estetyczne oraz wpłynął na zmniejszenie strat ciepła. Wykonawcą powyższego remontu była Firma „EKO-REM-BUD” z Wojkowic.

W trosce o bezpieczeństwo i poprawę estetyki parku miejskiego zostały przeprowadzone prace związane z wyburzeniem zdewastowanego byłego hoteliku sportowego.

Aby zapobiec dalszemu zniszczeniu muszli koncertowej znajdującej się w Parku Miejskim wykonano remont pokrycia dachowego. Wymieniono obróbki blacharsko-dekarskie, rury spustowe i pokryto dach papą termozgrzewalną.

Na przestrzeni ostatnich miesięcy nastąpił znaczny wzrost awarii wodociągowych w szczególności w okolicach Kamyc, ul. Starej, ul. Piaski, ul. Nowej. Takie same problemy występują w sąsiednich gminach. Wiąże się to ze zmianą źródła zasilania wody przez GPW. Dotychczas woda dostarczana była ze studni w Bibieli natomiast od maja z Kozłowej Góry. Efektem tej zmiany jest to, że woda cechuje się mniejszą twardością, która powoduje rozpuszczanie osadów w sieci wodociągowej i występowaniem awarii. W sprawie omówienia zaistniałej sytuacji odbyłem spotkanie z dyrektorem Górnośląskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów Andrzejem Bilnikiem, który zobowiązał się do podjęcia działań zmierzających do ograniczenia niekorzystnych skutków zmiany źródła zasilania. W celu poprawy sytuacji wykonujemy płukanie końcówek sieci wodociągowej. O efektach będziemy informować w następnych numerach naszej gazety.

Nadal trwają intensywne prace nad planem perspektywicznego zagospodarowania przestrzennego oraz studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy. Ostatnio odbyły się kolejne spotkania z autorem projektu dr. inż. arch. Stanisławem Lessearem podczas których dokonane zostały istotne ustalenia w sprawach tych strategicznych dla gminy dokumentów.

*Burmistrz Miasta Wojkowice
Andrzej Cembrzyński*

**Burmistrz Miasta Wojkowice
i Pracownicy Urzędu Miasta**

w smutku i żalu żegnają zmarłego

śp. Andrzeja Gregorczyka

**oraz składają wyrazy szczerego współczucia
dla jego Rodziny**

Wyrazy głębokiego współczucia

**Koleżance Bożenie Zajac
z powodu śmierci
Teściowej**

**składają
Burmistrz Miasta Wojkowice
i Pracownicy Urzędu Miasta**

Wyrazy szczerego współczucia

**z powodu śmierci
OJCA
Koleżance Barbarze Pawelczyk**

**składają
Burmistrz Miasta Wojkowice
i Pracownicy Urzędu Miasta**

Nowe egzaminy Instytutu Goethego z języka niemieckiego

Fit in Deutsch 1 i Fit in Deutsch 2 Start Deutsch 1 i Start Deutsch 2

Egzaminy Fit in Deutsch 1 i Fit in Deutsch 2 zostały opracowane przez Instytut Goethego w latach 1999/2000 we Włoszech, gdzie już od 1998 roku w ramach tzw. "Progetto Lingue 2000" wdraża się w szkołach europejskie standardy nauczania języków obcych zgodnie z wytycznymi Rady Europy, zamieszczonymi w Europejskim systemie opisu kształcenia językowego. System ten w sposób ujednolicony dla wszystkich języków europejskich definiuje sześć poziomów umiejętności językowych - A1, A2, B1, B2, C1, C2. Stanowi on zatem ważny instrument opracowywania programów nauczania i egzaminów. Dzięki "Progetto Lingue 2000" włoscy uczniowie mogą już po pierwszym bądź drugim roku nauki języka w szkole przystąpić do uznawanych w innych krajach egzaminów językowych na rozmaitych poziomach, począwszy od A1. Dlatego też Instytut Goethego na podstawie porozumienia z włoskim Ministerstwem Oświaty przygotował jednolite egzaminy specjalnie dla poziomów określonych przez Radę Europy jako A1 i A2. Fit in Deutsch 1 i Fit in Deutsch 2 to egzaminy dla młodzieży szkolnej. Mają one na celu określenie ogólnojęzykowych umiejętności uczniów. Kilka lat później, wychodząc naprzeciw rosnącemu zapotrzebowaniu na egzaminy na poziomie A1 i A2, Instytut Goethego opracował koncepcję egzaminów Start Deutsch 1 i Start Deutsch 2 dla dorosłych. Do obu tych egzaminów, podobnie jak do Fit in Deutsch, można się przygotować niezależnie od tego, na jaki kurs się uczęszcza i z jakiego podręcznika się korzysta. A zatem Instytut Goethego oferuje dziś pełny program egzaminów, odpowiadający wszystkim poziomom umiejętności językowych, określonym przez Radę Europy:

Poziomy	poziom podstawowy		poziom samodzielności		poziom biegłości	
Zakresy poziomów wg Europejskiego systemu...	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Egzaminy	START 1	START 2	ZD	ZDfB	ZMP	ZOP/KDS
Egzaminy dla młodzieży	FIT 1	FIT 2				

W latach 2000-2003 we Włoszech przystąpiło do egzaminu **Fit in Deutsch** ok. 20.000 osób. Na ten sukces złożyło się wiele czynników. Kierując się skalą samooceny kompetencji językowych ("potrafię") dla poziomów A1 i A2, zamieszczonymi w *Europejskim systemie opisu kształcenia językowego*, opracowano zadania egzaminacyjne zbliżone do realiów i odpowiednie dla tej grupy wiekowej, oparte na autentycznych lub lekko zmodyfikowanych tekstach. Tematy egzaminów zaczerpnięto z codziennego życia uczniów: sposoby spędzania wolnego czasu, przyjaciele, rodzina, szkoła, jedzenie i picie, organizacja dnia itp. Część ustna egzaminu **Fit in Deutsch 1** przebiega w grupie i przewidziano w niej miejsca na elementy zabawy i kreatywności. Indywidualny egzamin nie miałby bowiem większego sensu na poziomie A1, a poza tym zdawanie egzaminu w grupie pomaga stworzyć atmosferę wolną od lęku egzaminacyjnego. Podczas egzaminu **Fit in Deutsch 2** egzamin ustny zdaje się w grupach dwuosobowych. Rola egzaminatora ogranicza się w tym samym do oceniania i moderacji, natomiast interakcja nawiązuje się przede wszystkim między uczniami. Doświadczenia włoskie pokazują, że przystąpienie do egzaminu językowego wcale nie musi być demotywujące, a może wręcz pozytywnie wpływać na motywację dzięki temu, że forma egzaminowania jest właściwa dla grupy, do której egzamin jest adresowany. Podobne zasady obowiązują w przypadku egzaminów **Start Deutsch 1** i **Start Deutsch 2**, opracowanych w podobny sposób jak **Fit in Deutsch 1** i **Fit in Deutsch 2**. Dorośli, którzy zdali te egzaminy, mogą w prosty sposób porozumiewać się po niemiecku, tzn. potrafią zrozumieć wiadomość nagraną na automatyczną sekretarkę, publicznie nadawane komunikaty, istotne informacje z drobnych ogłoszeń i tablic informacyjnych, umieją wypełniać formularze. Zadania egzaminacyjne są ukierunkowane na działanie, a ich podstawą są autentyczne teksty zaczerpnięte z codziennych sytuacji. Egzamin ustny **Start Deutsch 1** odbywa się w grupie, zaś **Start Deutsch 2** w parach, co pomaga w stworzeniu bezstresowej atmosfery, sprzyjającej komunikacji. Podczas egzaminu należy umieć się przedstawić, odpowiadać na pytania dotyczące tematów z życia codziennego, formułować prośby dotyczące powszednich spraw, zaś podczas egzaminu **Start Deutsch 2** - trzeba dodatkowo wykazać się umiejętnością uzgodnienia jakiegoś terminu.

Od lipca 2004 r. **Fit in Deutsch** oraz **Start Deutsch** będą prowadzone jako centralne egzaminy Instytutu Goethego, uznawane na całym świecie. Od drugiej połowy 2004 r. będzie można przystąpić do takiego egzaminu także w Polsce. Wprowadzenie zewnętrznych międzynarodowych certyfikatów, zgodnych z wytycznymi zawartymi w *Europejskim systemie opisu kształcenia językowego*, ma w Polsce ogromne znaczenie, zwłaszcza w odniesieniu do języka niemieckiego, którego coraz więcej osób uczy się jako drugiego języka obcego. Jeśli chodzi o **Fit in Deutsch**, uczniowie mogą już po ok. 120 godzinach nauki - czyli mniej więcej po ukończeniu szkoły podstawowej - przystąpić do egzaminu, potwierdzającego osiągnięty przez nich poziom umiejętności językowych. Dzięki temu, jeśli nie będą mogli kontynuować nauki języka niemieckiego w szkole średniej - co w polskich szkołach często się zdarza - ich znajomość niemieckiego „nie pójdzie na marne”. Będą za to mieli większe szanse i głębszą motywację, by dalej uczyć się niemieckiego w wyższych klasach bądź też poza szkołą. Egzamin **Start Deutsch** stwarza dorosłym możliwość uzyskania certyfikatu językowego uznawanego na całym świecie po stosunkowo krótkim okresie nauki. Już na poziomie A certyfikat ten jest świadectwem umiejętności posługiwania się językiem obcym w działaniu. Egzamin **Start Deutsch** kładzie główny nacisk na komunikację, toteż jest on szczególnie przydatny dla osób, które w swojej pracy zawodowej chcą się porozumiewać po niemiecku.

Zapisy do końca listopada 2005 r. Tel. 0-691 94 01 51 (Patrz reklama na str. 8) ZAPRASZAMY!

Barbara Kotulska-Kornafel



Miejski Klub Sportowy „MILENIUM”

w Wojkowicach

Rozpoczął się nowy sezon piłkarski 2005/2006

Jak już informowaliśmy Szanownych Czytelników zakończył się sezon piłkarski 2004/2005. Nasza drużyna, czyli Miejski Klub Sportowy „Milenium” Wojkowice zajęła IV miejsce w tabeli. Juniorzy zajęli II miejsce na rozgrywkach całego okręgu zagłębiowskiego, trampkarze VI miejsce w swojej grupie wiekowej. Lecz rozpoczął się już nowy sezon 2005/2006. Drużyna seniorów MKS „Milenium” rozegrała kilka sparingów:

MKS „Milenium” - „Victoria” Jaworzno (IV liga)	1 : 2
MKS „Milenium” - „Górniki” Piaski (A klasa)	1 : 1
MKS „Milenium” - MKS „Żarki” (IV liga)	1 : 3
MKS „Milenium” - „Stal” Poreba (A klasa)	7 : 1
MKS „Milenium” - „MEGA” Będzin (B klasa)	1 : 0

Z zespołu odszedł Piotr Tomsia do ZEW Kazimierz, a pozyskani zostali:

Adrian Prudnicki - Szczakowianka
Radosław Szyka - „Przemsza” Siewierz
Jakub Surowiec - „Cyklon” Rogoźnik.

W kadrze I-go zespołu znaleźli się byli juniorzy naszego Klubu: Marcin Bartosik, Maciej Płaneta oraz Adrian Pasternak. Z pierwszym zespołem trenują również nasi najzdolniejsi juniorzy: Piotr Michner, Mateusz Syjut, Mateusz Sośniak, Mariusz Kraska i Michał Lesiak.

Mamy nadzieję, że w tym sezonie poziom piłkarski pozwoli naszym Piłkarzom nawiązać do „górnej półki” tabeli klasy okręgowej i dostarczy wojkowickim kibicom wielu sportowych emocji.

Marian Trzeja



R a j d Z a m k o w y

Automobilklub Zamkowy organizuje w dniach 23-24.09.2005 1 Rajd Zamkowy, będący VII rundą Rajdowego Samochodowego Pucharu PZM i II rundą Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Okręgu Śląskiego. Burmistrz Miasta Wojkowice wyraził zgodę na przeprowadzenie rajdu w Wojkowicach we wnioskowanym przez Automobilklub Zamkowy miejscu, tj. w ciągu odcinków ulic: Proletariatu (odc. asfaltowy), Wasiewska, Karłowicza, Gierymskiego, Sucharskiego, Cementowa, Kopalniana, Fabryczna i Proletariatu (odc. o nawierzchni z tłucznią). Organizator rajdu zabezpiecza całą trasę, która w dniu rozgrywek wyłączona jest z normalnego ruchu drogowego. Aby jednak rajd doszedł do skutku, organizator musi uzyskać stosowne zezwolenia od innych instytucji (spoza miasta), dlatego dopiero po ich uzyskaniu sprecyzowany zostanie dokładny czas rajdu.

O wszelkich utrudnieniach związanych z zawodami, Automobilklub poinformuje mieszkańców poprzez akcję plakatu i ulotki.

WGKiOŚ

Gazeta lokalna „GŁOS WOJKOWIC” dostępna w następujących punktach:

1. Urząd Miasta Wojkowice
2. Sklep przy ulicy Długosza
3. Kiosk na giełdzie ul. Sobieskiego
4. Sklep spożywczy przy ulicy Morcinka Klubu sportowego
5. Sklep przy ulicy Sucharskiego
6. Sklep spożywczy ul. Sobieskiego 117
7. Urząd Miasta przy ulicy Sobieskiego 125 -MOPS, Oświata
8. Ośrodek Zdrowia przy ulicy PCK
9. Sklep przy ulicy Sobieskiego Kolporter 264
10. Księgarnia przy ulicy Sobieskiego 278
11. Kiosk przy ulicy Sobieskiego - Park
12. Sklep spożywczy przy ulicy Sobieskiego 237 a
13. Sklep przy ulicy Sobieskiego 358
14. Dom Kultury przy ulicy Jaworzniak
15. Sklep przy ulicy Piaski 94
16. Sklep przy ulicy Starej 46
17. Sklep przy ulicy Sobieskiego 496
18. Sklep przy ulicy Sobieskiego 489
19. Sklep przy ulicy Maszyńsko

ZAPRASZAMY

Zakład Opieki Zdrowotnej w Wojkowicach

wykonuje szczepienie przeciw grypie szczepionką zawierającą najmniej endotoksyn i białek jaja kurzego oraz zawierającą niski odsetek działań niepożądanych.

Ceny konkurencyjne Zapraszamy

GŁOS WOJKOWIC

PISMO LOKALNE MIESZKAŃCÓW MIASTA WOJKOWICE

Wydawca:

ADRES REDAKCJI:

Redaktor Naczelny:

Nakład:

Skład i druk Wydawnictwo Triada, tel (032) 267-71-73, e-mail: triadaw@wp.pl

Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń oraz zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów.

Urząd Miasta

42-580 Wojkowice, ul. Jana III Sobieskiego 290a

e-mail: redakcja@wojkowice.um.gov.pl, telefon (032) 769-64-89, fax 769-50-73

Grażyna Truszkiewicz

1000 egz.

BIESIADĘ Z FOLKLOREM CZAS ROZPOCZĄĆ...

Burmistrz Miasta Wojkowie
oraz
Starosta Będziński
organizują III Biesiadę z Folklorem,
która odbędzie się 17 września br.
w Domu Kultury w Wojkowicach
przy ulicy Jaworznik 6 od godz. 16.00.

W programie wezmą udział:

- Zespół Pieśni i Tańca „Bobrowczanie”
- Regionalny Zespół Folklorystyczny „Rogozanki”
- Regionalny Zespół Folklorystyczny „Małe Rogozanki”
- Zespół Folklorystyczny „Zagłębianki”
- Kapela „Sarnowianie”
- Zespół Śpiewaczy „Brzękowanie”
- Zespół Śpiewaczy z Dąbia
- Zespół Folklorystyczny „Jasieniczanka”
- Regionalny Zespół Folklorystyczny „Mały Jaworznik”
- Regionalny Zespół Folklorystyczny „Jaworznik”

oraz gość specjalny

Zespół Pieśni i Tańca „Mały Śląsk”

Zapraszamy

Harmonogram wywozu surowców wtórnych systemem workowym na terenie miasta Wojkowie na najbliższe miesiące

PAŹDZIERNIK

10.10.2005 - makulatura
11.10.2005 - szkło
12.10.2005 - plastik

LISTOPAD

07.11.2005 - makulatura
08.11.2005 - szkło
09.11.2005 - plastik
10.11.2005 - metal

Masz problem zgłoś się do Punktu Mediacji

Przypominamy, że w Wydziale Kultury Urzędu Miasta Wojkowie utworzony został Punkt Mediacji, gdzie przy udziale bezstronnego mediatora można podjąć próbę rozstrzygnięcia wszelkich sporów w wyniku procesu mediacji (polubownie, bez konieczności kierowania sprawy do sądu).

Na pierwszą rozmowę w sprawie mediacji prosimy umawiać się z mediatorem telefonicznie: 0-606-134-813.

J. Malina

Z kroniki policyjnej ...

W dniu 18.08.br. w Wojkowicach na parkingu przed blokiem nr 241 przy ul. Sobieskiego odnaleziono samochód marki BMW 318, który w dniu 17.08.br. został skradziony na terenie Radzionkowa.

W dniu 26.08.br. funkcjonariusze KP Wojkowie zatrzymali trzech sprawców rozboju dokonanego w nocy z 25/26.08. br. w Wojkowicach na ulicy Morcinka

W nocy z 28/29.08.br. nieznani sprawcy dokonali kradzieży 600 metrów kabla telefonicznego w Wojkowicach przy ulicy Gierzyńskiego i Sucharskiego na szkodę NETIA S.A. W dniu 30.08.br. funkcjonariusze KP Wojkowie w związku z tą kradzieżą dokonali zatrzymania dwóch osób podejrzewanych o dokonanie tej kradzieży.

W dniu 03.09.br. około godziny 12.00 w Wojkowicach w Zakładzie Fryzjerskim przy ulicy Sobieskiego 248 zarwaniu uległa podłoga zapadając się na głębokość około dwóch metrów. W zakładzie wówczas było pięć osób. Żadna z nich nie odniosła poważnych obrażeń. Trwa ustalenie przyczyn tego zdarzenia.

AGENCJA KREDYTOWA "FINANS"

42-580 Wojkowie, ul. Sobieskiego 212
Tel/Fax (032) 269-60-31

42-500 Będzin, ul. Piłsudskiego 8, I piętro
Tel.(032) 762-22-68 Tel./Fax (032) 762-22-66

Dobierzemy kredyt dostosowany do Państwa potrzeb i sytuacji materialnej. Nie pobieramy opłat wstępnych.

OFERUJEMY:

- kredyty dla zadłużonych,
- kredyty konsolidacyjne,
- kredyty bez zgody współmałżonka,
- kredyty dla osób z niskim dochodem,
- kredyty z ubezpieczeniem,
- kredyty dla małżeństw z jednym dochodem,
- kredyty dla prowadzących działalność,
- kredyty dla emerytów i rencistów.

JĘZYK NIEMIECKI - MATURA 2006

Konwersacje, wypracowania, testy
Poziom podstawowy i zaawansowany
w szkołach podstawowych i gimnazjach.
Przygotowanie do egzaminu Goethego Instytutu
START 1, START 2, FIT 1, FIT 2, ZD, ZMP
Informacje - Tel. 0 691-94-01-51



USŁUGI FINANSOWE Partner Banku BPH S.A. Wojkowie, ul. Pułaskiego 1E

- Konto za 1 zł
- Najtańsze przelewy i opłaty za prąd, gaz, telefon, czynsz, raty i inne.
- Pożyczki bez poręczycieli

AUTO SERWIS

Janusz Jaroń

Wojkowie, ul. Połaniecka 17
Tel. 769-62-86, 604-425-596



POWAKACYJNA PROMOCJA NA CZĘŚCI I USŁUGI OD 12 WRZEŚNIA 2005 r.

Zapewniamy najniższe ceny w rejonie na części znanych producentów:

- amortyzatory (Delphi, Sachs, Kayaba),
- klocki, szczęki (Ferodo, Roadhouse, Breck),
- tarcze hamulcowe (Brembo, Mikoda, Qmax).

CZYNNE: dni powszednie 8" - 17", sobota 8" - 13"
ZAPRASZAMY

„GŁOS WOJKOWIC” W INTERNECIE
www.wojkowice.um.gov.pl

W numerze dodatek o Gminnym Centrum informacji